

# WMF Pfannen



WMF Pfannen  
Garantieerklärung

WMF Frying Pans  
Warranty

WMF Poêles  
Déclaration de garantie

WMF Sartenes  
Declaración de garantía

WMF Padelle  
Dichiarazione di garanzia

WMF 煎锅  
保修声明



## Garantieerklärung

### WMF Pfannen

Wir garantieren Ihnen hiermit während einer Garantiezeit von 5 Jahren die einwandfreie Funktion unseres Produkts in Bezug auf Material, Verarbeitung und Antihafteigenschaft. Kommt es während der Garantiezeit zu Mängeln am Produkt, so werden wir die mangelhafte Pfanne kostenlos gegen eine neue austauschen.

Der Garantieanspruch erstreckt sich ausschließlich auf diesen Anspruch. Weitergehende Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen. Solange dasselbe Modell im Lieferprogramm geführt wird, wird das mangelhafte Teil durch ein Teil desselben Modells ersetzt. Wird das Modell nicht mehr im Lieferprogramm geführt, wird das mangelhafte Teil durch ein ähnliches, im Lieferprogramm geführtes Produkt ersetzt.

#### **Gesetzliche Gewährleistung**

Durch diese Garantie werden die gesetzlichen Gewährleistungsrechte, die dem Käufer gegen den Verkäufer zustehen, wenn die Kaufsache zum Zeitpunkt des Gefahrüberganges nicht mangelfrei war, nicht eingeschränkt. Innerhalb der Gewährleistungsfrist stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte auf Nacherfüllung, Minderung, Rücktritt und Schadensersatz gemäß §§ 437 ff BGB im gesetzlichen Umfang ungemindert zu.

#### **Garantieausschluss**

Es wird keine Garantie übernommen für Beschädigungen, die aus folgenden Gründen entstanden sind:

- Schnitt- und Kratzspuren von rein optischer Natur
- Überhitzung
- ungeeignete und unsachgemäße Verwendung
- fehlerhafte, ungeeignete, unsachgemäße oder nachlässige Behandlung
- Nichtbefolgen dieser Bedienungsanlage
- nicht sachgemäß durchgeführte Reparaturen
- den Einbau von nicht der Originalausführung entsprechenden Ersatzteile

#### **Garantieanspruch**

Der Garantieanspruch besteht nur bei Vorlage des datierten Kaufbelegs. Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum.

#### **Räumlicher Geltungsbereich**

Der räumliche Geltungsbereich ist nicht eingeschränkt.

#### **Garantiegeber**

WMF Group GmbH  
Eberhardstraße 35  
73312 Geislingen/Steige  
Germany  
service@wmf.de  
wmf.com

## Warranty

### WMF Frying pans

During the warranty period of 5 years, we hereby guarantee the proper functioning of our product with regard to materials, processing and non-stick properties. If defects arise in the product during the warranty period, then we will replace the defective frying pan for a new one free of charge.

The warranty extends only to this right. Additional rights under this warranty are excluded. Provided that this model is still included in the product range, the defective part will be replaced with a part from the same model. If the model is no longer included in the product range, the defective part will be replaced with a similar product in the current product range.

#### Legal warranty

This warranty does not limit the consumer's statutory rights against the vendor if the purchased product was not free of defects at the time of the transfer of risk. During the warranty period, you have the statutory warranty rights to subsequent fulfilment, reduction, withdrawal and compensation in accordance with Arts. 437 et seq. of the German Civil Code (BGB) to the extent permitted by law.

#### Exclusions from the warranty

The warranty does not cover damage due to the following:

- Cutting and scratch marks of a purely aesthetic nature
- Overheating
- Unsuitable and improper use
- Incorrect, inappropriate, improper or negligent handling
- Failure to comply with these instructions for use
- Improperly performed repairs
- The installation of spare parts that do not correspond to the original design.

#### Claiming under warranty

For any warranty claim, a dated proof of purchase is required. The warranty is effective from the date of purchase.

#### Area of application

The area of application is not limited in any way.

#### Guarantor

WMF Group GmbH  
Eberhardstrasse 35  
73312 Geislingen/Steige  
Germany  
service@wmf.de  
wmf.com

## Déclaration de garantie

### WMF Poêles

Nous pouvons vous garantir sur toute la durée de la garantie de 5 ans un fonctionnement irréprochable de notre produit au niveau du matériau, de la fabrication et du revêtement antiadhésif. Si le produit est entaché de défauts au cours de la période de garantie, nous remplacerons la poêle défectueuse par une nouvelle sans aucuns frais.

La réclamation en garantie s'applique uniquement à cette réclamation. Toute autre réclamation en garantie sera exclue.

Tant que le même modèle figure dans le programme de livraison, la pièce défectueuse est remplacée par une autre du même modèle. Si le modèle ne figure plus dans le programme de livraison, la pièce défectueuse est remplacée par une pièce de rechange similaire d'un produit équivalent figurant dans le programme de livraison.

#### Garantie légale

La présente garantie ne limite pas les droits légaux à la garantie dont l'acheteur bénéficie à l'égard du vendeur si la marchandise n'était pas exempte de défaut au moment du transfert des risques. Pendant la période de garantie, vous pouvez faire valoir sans restriction vos droits légaux à la garantie sur l'exécution en nature, la réduction, la résiliation et les dommages-intérêts conformément aux §§ 437 ss. du Code civil allemand.

#### Exclusion de garantie

Toute réclamation en garantie pour des dommages imputables aux motifs suivants sera refusée dans les cas suivants :

- les traces de coup et rayures purement visuelles ;
- la surchauffe ;
- un usage inadéquat et maladroit ;
- un entretien inexistant, inadéquat, maladroit ou négligent ;
- non-respect du présent manuel d'utilisation ;

- des réparations non effectuées dans les règles de l'art ;
- l'installation de pièces de rechange qui ne correspondent pas au modèle original.

#### Droit à la garantie

La réclamation en garantie n'est recevable que sur présentation d'un justificatif d'achat daté. La garantie prend effet à partir de la date d'achat.

#### Champ d'application territorial

Le champ d'application territorial n'est pas limité.

#### Garant

WMF Group GmbH  
Eberhardstraße 35  
73312 Geislingen/Steige  
Germany  
service@wmf.de  
wmf.com

## Declaración de garantía

### WMF Sartenes

Por la presente garantizamos el correcto funcionamiento de nuestro producto con respecto al material, la fabricación y la antiadherencia durante un periodo de garantía de 5 años. Si durante el periodo de garantía el producto presentara defectos, la sartén será reemplazada por una nueva de forma gratuita.

El derecho a garantía se limita exclusivamente a esto. Queda excluida cualquier otra reclamación de garantía.

Si su modelo sigue dentro de nuestro programa de suministro, la pieza defectuosa será reemplazada por otra del mismo modelo. Si, por el contrario, la pieza defectuosa ya no está dentro del programa, entonces la sustituiremos por un producto similar del programa de suministro.

#### Garantía legal

Por la presente declaración de garantía, no se limitan los derechos legales de garantía que el comprador tiene frente al vendedor si el artículo adquirido no estaba libre de defectos en el momento de la transmisión del riesgo. Tiene derechos legales de garantía dentro del plazo de dicha garantía en cuanto a cumplimiento posterior, rebaja, desistimiento y daños y perjuicios, según el art. 437 y siguientes del BGB (Código Civil alemán), en función del alcance legal correspondiente.

#### Exclusión de garantía

No se aplica ninguna garantía por los daños producidos por los siguientes motivos:

- Marcas de cortes o arañazos de naturaleza puramente visual
- Sobrecalentamiento
- Utilización inadecuada o no conforme al uso previsto
- Manejo erróneo, inadecuado, negligente o no conforme al uso previsto
- Inobservancia de estas instrucciones de uso
- Reparaciones hechas inadecuadamente
- Montaje de piezas de recambio no originales

#### Derecho de garantía

El derecho de garantía solo es válido si se presenta el comprobante de compra con la fecha de compra. La garantía comienza en la fecha de compra.

#### Ámbito territorial de aplicación

El ámbito territorial de aplicación no está limitado.

#### Garante

WMF Group GmbH  
Eberhardstraße 35  
73312 Geislingen/Steige  
Alemania  
service@wmf.de  
wmf.com

## Dichiarazione di garanzia

### WMF Padelle

Garantiamo il perfetto funzionamento del nostro prodotto in termini di materiale, lavorazione e antiaderenza per un periodo di tempo pari a 5 anni. In presenza di vizi del prodotto, provvediamo immediatamente alla sostituzione gratuita della padella difettosa.

La garanzia è da considerarsi valida unicamente in questa circostanza. Altre circostanze sono escluse dalla copertura di garanzia.

Se lo stesso modello è ancora in distribuzione, la parte difettosa sarà sostituita da una parte di ricambio dello stesso modello. Qualora il modello non sia più in distribuzione, il prodotto difettoso sarà sostituito da un prodotto simile nell'ambito del programma di distribuzione.

#### **Garanzia legale**

La presente garanzia non limita in alcun modo i diritti di garanzia legale spettanti all'acquirente nei confronti del venditore se l'articolo acquistato non era privo di difetti al momento del trasferimento del rischio. In conformità all'art. 437 e segg. del codice civile tedesco, durante il periodo di garanzia le sono pienamente riconosciuti i diritti di legge di adempimento successivo, riduzione, recesso e risarcimento danni.

#### **Esclusione di garanzia**

La garanzia non è applicabile in caso di danni causati da:

- segni di taglio e graffi di natura puramente estetica
- surriscaldamento
- utilizzo inadeguato e inappropriato
- manipolazione errata, inadeguata, inappropriata o negligente
- mancata osservanza del presente manuale
- riparazioni eseguite in modo inappropriato
- installazione di pezzi di ricambio non conformi alla versione originale.

#### **Intervento in garanzia**

La garanzia è valida solo dietro presentazione della prova di acquisto indicante la data di acquisto. La garanzia decorre dalla data di acquisto.

#### **Ambito di applicazione territoriale**

L'ambito di applicazione territoriale non è limitato.

#### **Garante**

WMF Group GmbH  
Eberhardstraße 35  
73312 Geislingen/Steige  
Germany  
service@wmf.de  
wmf.com

## 保修声明

### WMF 平底锅

在此我們向您保證，在 5 年保固期內，我們的產品在材料、加工和不粘效果方面都具有完美的功能。若產品在保固期內出現缺陷，我們將為您免費更換新的平底煎鍋。

保固要求僅涵蓋到此。超出保固的其他衍生要求一律不予受理。

只要產品型號仍屬可供貨產品，我們會用相同型號的零配件更換有缺陷的零配件。如果產品型號已不屬可供貨產品，我們會在可供貨產品中儘可能採用類似的零配件進行更換。

#### 法定保固權益

買方因貨品在風險轉移時帶有瑕疵而應擁有的針對賣方的法定保固權益，將不會因此項保固受到限制。在有效保固期限內，根據德國民法第 437 條，您享有的法定保固權益包括追加履行、降價、退出交易以及要求賠償等，在法定範圍內不會受到任何影響。

#### 保固免除

以下因素造成的損壞皆不在保固範圍內：

- 切痕和刮痕等純外觀的正常使用痕跡
- 過度加熱
- 使用方式不當以及不正確
- 處理方式有誤、不當、不正確或者疏忽大意
- 未遵守使用說明附件
- 修理不當
- 安裝非原廠零件。

#### 保固要求

必需附上有日期的發票，保固權方可生效。保固期自購買之日起開始計算。

#### 地域適用範圍

適用範圍沒有地域限制。

#### 保固服務提供方

WMF Group 股份有限公司

Eberhardstraße 35

斯泰格州蓋斯林根城，郵遞區號 73312

德國

電子信箱：service@wmf.de

公司網站：wmf.com





WMF Group GmbH

Eberhardstraße 35  
73312 Geislingen/Steige  
Germany

[service@wmf.de](mailto:service@wmf.de)  
[wmf.com](http://wmf.com)

00 0039 9443 | 002